



FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 7 de Diciembre de 2016.

ACTA N° 18

Presidencia de la señora Decana, Dra. Elena PEREZ

Secretaría de la señora Secretaria, Mgter. Griselda Bombelli

CONSEJEROS PRESENTES:

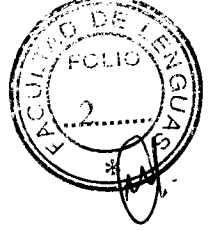
Profesores: REGUERA, Alejandra; MANZANELLI, Julio; PALACIO, Marta; ROMANO, María Elisa; RAFFO, Carlos; JURI, María Isabel (BADUY, Marta); BOCCA, Ana María; DELFEDERICO Graciela; MONDINO, Gabriela.

Egresados: ARGUELLO PITT, Matías; VAILLARD, Sabrina Soledad.

Estudiantes: GIACOMELLI, Tania; CUÑADO PALMA, María Constanza; CARLOS, Mariana; BERZAL, Elisa; PERROTTI, Claudio; QUIROGA CRESPO, Graciela María.

No Docentes: CASTRO, Angela.

-Asiste la señora Vicedecana,
Mgter. María Belén Oliva.



HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ
VICEDECANA: Mgter. María Belén OLIVA

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Titulares:

BORTOLON, Mariela
MANZANELLI, Julio
PALACIO, Marta

Suplentes:

REGUERA, Silvia Alejandra
DALLA COSTA, Natalia
BALLESTEROS, Luis Alejandro

Por los Profesores Adjuntos:

GIMÉNEZ, Florencia
RAFFO, Carlos
JURI, María Isabel

ROMANO, María Elisa
CAPELL, Martín Salvador
BADUY, Marta

Por los Auxiliares de la Docencia:

BOCCA, Ana María
DELFEDERICO, Graciela
MONDINO, Gabriela

PRIETO, María Soledad
PASQUINI, Marina
CANAVOSIO, Andrea

Por los Egresados:

JALIL, María Mercedes
VAILLARD, Sabrina Soledad

AVILA, Carina del Lujan
ARGUELLO PITT, Matías

Por los Estudiantes:

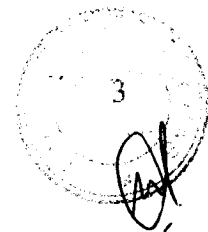
GIACOMELLI, Tania
FERROU, Lucía Sthefania
CANAVOSIO, Julieta Belén
ABRIOLA, Mercedes
BERZAL, Elisa Lucía
RACCIATTI, María Laura

CUÑADO PALMA, María Constanza
CARLOS, Mariana
FARÍAS, Renata
QUIROGA CRESPO, Graciela María
ALESSIO VIDES, Esbela Melisa
PERROTTI, Claudio Andrés

Por el Personal No Docente:

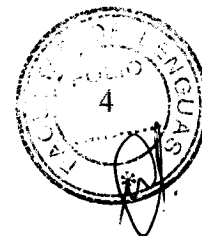
CASTRO, Angela

CRUZ GALVEZ, Gastón



SUMARIO.

- I - ACTA N° 17 de 23 de noviembre de 2016.
 - II - SEÑORA DECANA. INFORME. Pág. 4.
 - III - SECRETARIA HCD. INFORME. Pág. 5.
 - IV - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 6.
 - V - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 7.
 - VI - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 14.
 - *Comisión de Reglamento y Vigilancia: 1 a 4.*
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 6.*
 - VII - ASUNTOS SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN. Pág. 18.
 - VIII - CONSEJERA. MANIFESTACIONES. Pág. 19.
 - IX - SEÑORA DECANA. PALABRAS DE CIERRE. Pág. 19.
-



-En la ciudad de Córdoba, a siete días del mes de diciembre de 2016, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con la presidencia de la señora Decana, Dra. Elena Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 9.45.

**I.
ACTA**

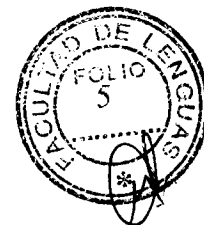
-Se da cuenta del Acta N°17 de 23 de noviembre de 2016, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formulan observaciones, se dará por aprobada.

**II.
SEÑORA DECANA. INFORME**

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En el día de ayer comenzamos a filmar los moocs, el proyecto que tenemos en desarrollo que nos da tanto orgullo. Se filmó la primera parte del curso, cada vez estamos más cerca, y enviamos además la carta a la embajada para los profesores de Chile.

En lo que respecta a la UNC, estamos realizando el acto clausura del año académico, se están entregando los títulos a los Profesores Titulares que han ganado los concursos respectivos durante el año y entregando el título de Profesor Emérito a la doctora Cristina Elgue de Martini, quien tiene una larga trayectoria en la Facultad y por lo cual nos sentimos muy orgullosos. Con ella son tres las designaciones que ha efectuado el Consejo Superior, junto a la profesora Viramonte de Avalos y Morra. Se trata de un gesto de reconocimiento a una trayectoria con dedicación a la Facultad durante mucho tiempo.

CONS. ROMANO.- Justamente la profesora me solicitó que hiciera llegar al Consejo el agradecimiento por haber elevado la solicitud.



III.
SECRETARIA HCD. INFORME

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Desde la Secretaría informarles, tal como ustedes lo han solicitado, que el expediente presentado por la profesora Dalla Costa se envió a la Dirección de Asuntos Jurídicos a sus efectos.

Por otra parte, sugiero sobre la lista de expedientes que les fuera enviada, que aquel de la Comisión de Reglamento y Vigilancia presentado por la alumna Guillen, en el que solicita licencia por embarazo, sea archivado en virtud de no haber dado respuesta a los llamados telefónicos y vencido los plazos.

-Asentimiento.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Asimismo, con relación al expediente que se solicita pronunciación a favor de la apertura de la Sala Cuna de Ciudad Universitaria, debe el Cuerpo decidir el curso de acción.

CONS. GIACOMELLI.- Sugiero que quede en comisión.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Comprendo que haya dilación en el proceso de pronunciamiento porque uno no puede dar respuesta de todo lo que ocurre, más aún teniendo en cuenta que se trata de una temática compleja. Se podría actualizar el pedido por cuanto ha pasado cierto tiempo desde su presentación.

CONS. BERZAL.- Además porque se está trabajando en la reapertura.

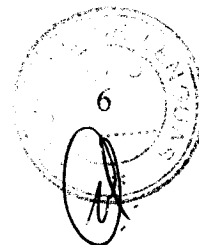
CONS. GIACOMELLI.- Me comprometo a hablar con el causante y averiguar qué avance hubo.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consecuencia, quedará en comisión.

-Asentimiento.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Por último, fijar la próxima reunión de las comisiones internas del Cuerpo para el 22 de febrero y la primer sesión ordinaria el 1 de marzo de 2017.

-Asentimiento.



IV. ASUNTOS ENTRADOS

1. **EXP-UNC: 0057920/2016 CAUSANTE** Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. y Prof. y Lic. Florencia Drewniak – Sec. Asuntos Estudiantiles F.L. **ASUNTO:** Presentan proyecto de Reglamentación de enseñanza.

2. **EXP-UNC: 0057943/2016 CAUSANTE** Prof. María Laura Perassi **ASUNTO:** Solic. Se considere el Primer Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología para el calendario académico 2017.

3. **EXP-UNC: 0058635/2016 CAUSANTE** Prof. Sandra Fadda **ASUNTO:** Solic. Autorización para coordinar y percibir remuneración por la toma del examen de certificación de conocimiento de Inglés Nivel Post-Intermedio.

4. **EXP-UNC: 0059566/2016 CAUSANTE** Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. Se autorice tribunal de selección docente para P.T.D.S. de Literatura Norteamericana.

5. **EXP-UNC: 0008420/2016 CAUSANTE** Tania Giacomelli y Lucía Sthefanía Ferrou **ASUNTO:** Solic. Acceso a audios grabados en la toma de actas de la 17º sesión del H.C.D.

6. **EXP-UNC: 0059948/2016 CAUSANTE** Dr. Miguel Koleff **ASUNTO:** Solic. Aval académico para ciclo de Charlas-Debate Sobre la Obra de Luiz Ruffato.

7. **EXP-UNC: 0060266/2016 CAUSANTE** Dra. Liliana B. Anglada **ASUNTO:** Solic. Licencia por año sabático.

8. **EXP-UNC: 0060271/2016 CAUSANTE** Secretaría Académica F.L. y Depto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. Llamado a concurso y designación de tribunal para cubrir 1 cargo de P.T.D.S. en Lectocomprensión en Lengua Extranjera V (Alemán) –Secc. Español-.

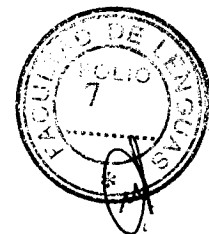
-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se girará a la Comisión Conjunta el asunto entrado 1, a la Comisión de Reglamento y Vigilancia los asuntos entrados 2, 3, 5 y 7, y a la Comisión de Enseñanza los asuntos entrados 4, 6 y 8.

Asimismo, desde decanato se solicita se dé entrada al expediente 61229/2016, a través del cual la Secretaria Académica eleva propuesta presentada para dictado de curso de verano, del Programa de Fortalecimiento y Consolidación Académica.

-Asentimiento.



CONS. BERZAL.- Solicito se discuta este tema hoy, se analicen qué materias se van a dictar pensando en aprovechar el tiempo que nos queda de diciembre para las inscripciones y su implementación.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Quisiera hacer una propuesta metodológica en el sentido de continuar sesionando tal como se lo dispone en el orden del día y luego pasando a comisión leer con mayor tranquilidad y detenimiento la propuesto a los fines de tomar alguna determinación, si así lo consideramos.

-Asentimiento.

IV. RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

RD N° 2384: Rectificar el Art. 1° de la Resolución de este Decanato N° 2348/16 con fecha 4 de noviembre de 2016, y donde dice "en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-" deberá decir "en (1) cargo de Profesor Asistente D. S. E. (114) en la Cátedra GRAMÁTICA INGLESA I -Sección Inglés-".

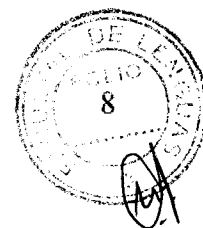
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2385: Designar con carácter interino a la **Prof. Norma CEBALLOS AYBAR** (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II** con extensión a **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA y SEMINARIO DE LITERATURA DE POSGUERRA -Sección Italiano-**, desde el 5 de diciembre de 2016 hasta el 4 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2386: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. Florencia GIMENEZ** (Leg. Univ. N° 39.127) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la **Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I -Sección Inglés-**, desde el 1 de Diciembre de 2016 hasta el 30 de mayo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2387: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. Florencia GIMENEZ** (Leg. Univ. N° 39.127) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la **Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I - Sección Inglés-**, desde el 1 de diciembre de 2016 hasta el 30 de mayo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2388: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana Cecilia CAD** (Leg. Univ. N° 49.809) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra LENGUA INGLESA I** con extensión a **LENGUA INGLESA II -Sección Inglés-**, desde el 8 de diciembre de 2016 hasta el 7 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2389: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la **Cátedra OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA I -SECCIÓN INGLÉS-**, desde el 1 de febrero de 2017 hasta el 31 de julio de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2390: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. LILIANA BEATRIZ ANGLADA** (Leg. Univ. N° 34.783) en 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Exclusiva (101) en la **Cátedra LINGÜÍSTICA I -SECCIÓN INGLÉS-**, desde el 14 de diciembre de 2016 hasta el 13 de junio de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2391: Reconocer los servicios prestados al **Prof. Franco ZANFAGNINI** (Leg. Univ. N°: 49.556) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra LENGUA INGLESA III - Sección Inglés-** desde el 17 hasta el 31 de octubre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2392: Designar con carácter interino a la **Prof. María Candelaria LUQUE COLOBRES** (Leg. Univ. N° 41.548) en un (1) cargo de Profesor Adjunto



D.S.E (110) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 31 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2393: Prorrogar la designación por concurso del **Prof. FABIÁN NEGRELLI** (Leg. Univ. N° 36.885) en 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Semiexclusiva (102) en la Cátedra **PRÁCTICA GRAMATICAL DEL INGLÉS - SECCIÓN INGLÉS-**, desde el 1 de diciembre de 2016 hasta el 31 de mayo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2394: Designar con carácter interino a la **Prof. María Elena AGUIRRE** (Leg. Univ. N° 28.238) en un (1) cargo de Profesor Titular D.E (101) en la Cátedra **INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA (carga anexa TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO LITERARIO) –Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 31 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2399: Aprobar el Reglamento de uso del uso del campus virtual para las carreras de posgrado de la Facultad de Lenguas, el cual obra como anexo de la presente Resolución y forma parte integrante de esta.

-Se vota y es **APROBADA**.

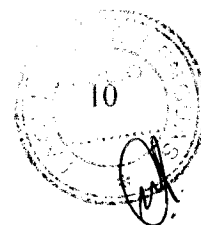
RD N° 2406: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. María Dolores TREBUCQ** (Leg. Univ. N° 38.516) en 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Semiexclusiva (102) en la Cátedra **HISTORIA DE LA LENGUA - Sección Inglés-**, desde el 3 de febrero hasta el 2 de agosto de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2407: Dejar sin efecto la Resolución de este Decanato N° 2098/16.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2408: Designar con carácter interino a la **Prof. María Ileana LUQUE** (Leg. Univ. N°: 52.136) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la



Cátedra **TRADUCCIÓN CIENTÍFICA -Sección Inglés-**, desde el 16 de noviembre hasta el 15 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2409: Designar con carácter interino a la **Prof. Norma CEBALLOS AYBAR** (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II** con extensión a **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCION LITERARIA Y SEMINARIO DE LITERATURA DE POSGUERRA -Sección Italiano-**, desde el 5 de enero hasta el 4 de febrero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2410: Designar con carácter interino a la **Prof. María Elena AGUIRRE** (Leg. Univ. N° 28.238) en un (1) cargo de Profesor Titular D.E (101) en la Cátedra **INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA** (carga anexa **TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO LITERARIO**) -**Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

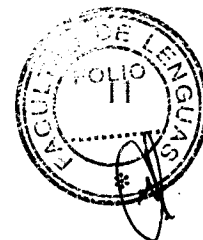
RD N° 2411: Designar con carácter interino a la **Prof. María Carolina ORGNERO SCHIAFFINO** (D.N.I. N°: 20.997.692) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) para cumplir funciones en el **ÁREA DE TECNOLOGÍA EDUCATIVA**, desde el 1 hasta el 31 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2415: Designar con carácter interino a la **Prof. María Carolina ORGNERO SCHIAFFINO** (D.N.I. N°: 20.997.692) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) para cumplir funciones en el **ÁREA DE TECNOLOGÍA EDUCATIVA**, desde el 1 hasta el 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2416: Designar con carácter interino a la **Prof. Milena Solange ALTAMIRANO** (Leg. Univ. N°: 52484) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I** con extensión a



OBSERVACION Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA -Sección Inglés-, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2417: Designar con carácter interino a la **Prof. Laura Elena FERREYRA** (Leg. Univ. N°: 23.284) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra **TRADUCCIÓN TÉCNICA** con extensión a **TRADUCCIÓN CIENTÍFICA -Sección Inglés-**, desde el 25 de enero hasta el 24 de febrero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2418: Designar con carácter interino a la **Prof. Marianela MORA** (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) "A cargo de Comisión" en la Cátedra **LITERATURA NORTEAMERICANA -Sección Inglés-**, desde el 16 de diciembre de 2016 hasta el 15 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2419: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana María MACCIONI** (Leg. Univ. N° 29.918) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra **TRADUCCION JURÍDICA** con extensión a **TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Inglés-**, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

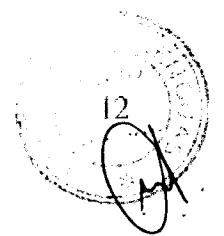
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2420: Designar con carácter interino a la **Prof. Brigitte María MERZIG** (Leg. Univ. N°: 11.890) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra **PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN** con extensión a **FONÉTICA Y FONOLOGÍA I Y II Y TRADUCCIÓN CIENTÍFICA -Sección Alemán-**, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2421: Designar con carácter interino a la **Prof. Consuelo JOFRE** (Leg. Univ. N° 48.791) en un (1) cargo de Profesor Ayudante "B" D. S. (121) en la Cátedra **LENGUA INGLESA -Ciclo de Nivelación-**, desde el 1 hasta el 28 de febrero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2423: Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II** con extensión a **LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA Y TRADUCCIÓN LITERARIA -Sección Italiano-** a la **Prof. Norma Rosario CEBALLOS AYBAR** (Leg. Univ. N°: 32.332) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 5 de noviembre hasta el 4 de diciembre de 2016.-

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2437: Art. 1: Derogar la Resolución del H. Consejo Directivo N° 257/2016 de fecha 18 de Mayo de 2016. Art. 2: Rectificar la Resolución del H. Consejo Directivo de esta Facultad N° 194/2016 Y donde dice "DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL H. CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE LENGUAS A VEINTE DIAS DEL MES DE ABRIL DE DOS MIL CATORCE" deberá decir "DADA EN LA SALA DE SESIONES DEL H. CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE LENGUAS A VEINTE DIAS DEL MES DE ABRIL DE DOS MIL DIECISEIS".

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2447: Designar con carácter interino a la **Prof. Verónica GEBAUER** (Leg. Univ. N° 80.275) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra **GRAMÁTICA II -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

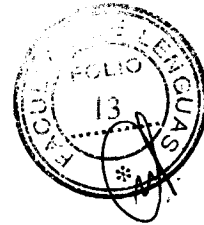
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2448: Designar con carácter interino a la **Prof. Marianela MORA** (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) "A cargo de Comisión" en la Cátedra **LITERATURA NORTEAMERICANA -Sección Inglés-**, desde el 16 de enero hasta el 15 de febrero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2449: Designar con carácter interino a la **Prof. María Gimena SAN MARTIN** (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra **DIDÁCTICA ESPECIAL I con extensión a OBSERVACION Y PRÁCTICA I -Sección Inglés-**, desde el 16 de diciembre de 2016 hasta el 15 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2450: Designar con carácter interino a la **Prof. Beatriz BLANCO** (Leg. Univ. N° 47.214) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra LENGUA ITALIANA I con extensión a LENGUA ITALIANA V -Sección Italiano-**, desde el 15 de diciembre de 2016 hasta el 14 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2451: Designar con carácter interino al **Prof. Nicolás CHIOSTRI** (D.N.I. N°: 29.201 .971) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E. (114) en la **Cátedra GRAMÁTICA INGLESA I -Sección Inglés-**, desde el 20 de noviembre hasta el 19 de diciembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2452: Designar con carácter interino a la **Prof. Ana FERREIRA CENTENO** (Leg. Univ. N° 47.168) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la **Cátedra GRAMÁTICA CONTRASTIVA -Sección Francés-**, desde el 1 hasta el 31 de enero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2453: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. María Teresa CONTI** (Leg. Univ. N° 24.650) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la **Cátedra LENGUA CASTELLANA II -Asignatura Común-**, desde el 1 de enero hasta el 30 de junio de 2017.

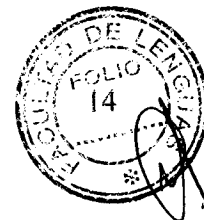
-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2454: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. Ileana Yamina GAVA** (Leg. Univ. N° 80.783) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semi-Exclusiva (110) en la **Cátedra LENGUA INGLESA II, Sección Inglés-**, desde el 1 de diciembre de 2016 hasta el 31 de mayo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2455: Prorrogar la designación por concurso de la **Prof. Ileana Yamina GAVA** (Leg. Univ. N° 80.783) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la **Cátedra LENGUA INGLESA II -Sección Inglés-**, desde el 1 de diciembre hasta el 31 mayo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.



RD N° 2256: Designar con carácter interino a la Prof. María Gimena SAN MARTIN (Leg. Univ. N° 47.055) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.E. (102) en la Cátedra DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-, desde el 16 de diciembre de 2016 hasta el 31 de marzo de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

RD N° 2457: Designar con carácter interino a la Prof. María GARAY (Leg. Univ. N° 50.002) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S.E (114) en la Cátedra DIDÁCTICA GENERAL -Sección Inglés-, desde el 1 de enero hasta el 28 de febrero de 2017.

-Se vota y es **APROBADA**.

VI. DESPACHOS DE COMISIÓN

Comisión de Reglamento y Vigilancia:

1.

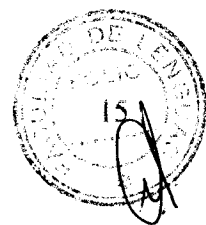
EXP-UNC: 0056743/2016 CAUSANTE Prof. Lic. María Silvina Perrero – Pro. Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Eleva propuesta de resolución de Año Académico 2017. La Comisión de Reglamento y Vigilancia aconseja: **Aprobar la propuesta de Resolución de Año Académico 2017 realizada por la Secretaría Académica con la siguiente modificación: En el Artículo tres (3), donde dice “Reinscripción, sólo para rendir examen, podrá realizarse durante todo el año lectivo hasta el 28 de febrero de 2017” Deberá decir: “Reinscripción, sólo para rendir examen, podrá realizarse durante todo el año lectivo hasta el 28 de febrero de 2018”**

-Se vota y es **APROBADA**.

2.

EXP-UNC 0055680/2016 Prof. Ernesto Pablo Molina **ASUNTO:** Solic. Licencia sin goce de haberes en cargo P.T.D.S. de Cátedra Observación y Práctica de la Enseñanza por beca CONICET. La Comisión de Reglamento y Vigilancia aconseja: **Hacer lugar al pedido de licencia sin goce de haberes al Prof. Ernesto Pablo Molina Ahumada según Res. H.C.S: 1600 por el término de un año a partir del 01/03/2017. SALA DE COMISIONES, 30 de noviembre de 2016.**

-Se vota y es **APROBADA**.



3.

EXP-UNC 0055444/2016 CAUSANTE Dra. Liliana Tozzi – Secretaria de Coordinación F.L. **ASUNTO** S/Conformación de Comisión Evaluadora para apoyo económico de Eventos Científicos. La Comisión de Reglamento y Vigilancia aconseja: **Aprobar la solicitud para conformar una Comisión Evaluadora para el Apoyo Económico para Eventos Científicos.**

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Si hay asentimiento será girado nuevamente a comisión visto que no se han presentado los integrantes de la Comisión Evaluadora.

-Asentimiento.

4.

EXP-UNC 0056789/2016 CAUSANTE Mgtr. Silvina M. Voltarel. Regente Depto. Cultural F.L. **ASUNTO:** Sugiere modificaciones a Res. HCD N°399/14. La Comisión de Reglamento y Vigilancia aconseja: **Hacer lugar al pedido de modificación a la Res- HCD 399/14 realizado por la Regente del Departamento Cultural de la Facultad de Lenguas, Mgtr. Silvina M. Voltarel.**

-Se vota y es **APROBADA**.

Comisión de Enseñanza:

1.

EXP-UNC: 0057619/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Eleva nómina de cargos docentes interinos primer cuatrimestre 2017. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Designar a los profesores interinos que integran la nómina elevada por Secretaría Académica en el período comprendido entre el 1° de febrero y el 31 de julio de 2017 o hasta tanto se sustancien los concursos correspondientes. A los docentes designados se les encarga la toma de exámenes de los turnos septiembre y noviembre-diciembre 2017 como carga anexa a sus designaciones cuatrimestrales. SALA DE COMISIONES, 23 de noviembre 2016.**

-Se vota y es **APROBADA**.

2.

EXP-UNC 0059326/2016 CAUSANTE Prof. Lic. María Silvina Perrero – Pro. Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Eleva nómina de docentes y coordinadores a cargo del dictado del Ciclo de Nivelación 2017. La Comisión de Enseñanza



aconseja: Designar a los docentes y coordinadores que tendrán a cargo el dictado del Ciclo de Nivelación 2017. SALA DE COMISIONES, 23 de noviembre 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen los consejeros Raffo y Arguello Pitt.

3.

EXP-UNC: 0057756/2016 CAUSANTE Dra. Graciela Ferrero – Sec. De Posgrado F.L. **ASUNTO**: Solic. Prórroga de los cargos de Gestión de Mgtr. Trebucq, Dra. Morra, Mgtr. Soler y Mgtr. Milano. La Comisión de enseñanza aconseja: Hacer lugar a la solicitud de prórroga de los cargos de gestión de la Mgtr. María Dolores Trebucq como Directora de la Especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras y de la Dra. Ana María Morra, la Mgtr. Lidia Soler y la Mgtr. María Inés Milano como miembros del Comité Académico de la citada carrera. SALA DE COMISIONES, 30 de noviembre de 2016.

-Se vota y es **APROBADA**.

4.

EXP-UNC: 0057753/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauría – Sec. Académica F.L. **ASUNTO**: Solic. Se autorice tribunal de selección docente p/ cubrir cargo de P.T.D.S. en Traducción Literaria – Sección Alemán. La Comisión de Enseñanza aconseja: Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir 1 cargo de Profesor Titular Dedicación Simple (103) en la Cátedra Traducción Literaria, Sección Alemán:

Profesores Titulares:

- Prof. Beatriz Mayor
- Prof. Brigitte Merzig
- Prof. M. Paula Garda

Profesores Suplentes:

- Prof. M. Cecilia Aguado
- Prof. Natalia Lobo
- Prof. Luis E. Jaimez

Veedores Estudiantiles:

Titular: Agustín Martínez Ceballos

Suplente: José Ignacio Cabullo Chiodini

SALA DE COMISIONES, 30 de noviembre.

-Se vota y es **APROBADA**.



5.

EXP-UNC: 0057754/2016 CAUSANTE Mgtr. Patricia del Valle Lauria – Sec. Académica F.L. **ASUNTO:** Solic. Se autorice tribunal de selección docente p/ cubrir cargo de P.T.D.SE. en Práctica Gramatical c/ext. Gramática I y Gramática II- Secc. Alemán. La Comisión de Enseñanza aconseja: **Autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir 1 cargo de Profesor Titular Dedicación Semi-Exclusiva (102) en la Cátedra Práctica Gramatical (con extensión a Gramática I y Gramática II), Sección Alemán:**

Profesores Titulares:

- Prof. Beatriz Mayor
- Prof. Brigitte Merzig
- Prof. M. Cecilia Aguado

Profesores Suplentes:

- Prof. Luis E. Jaimez
- Prof. Sandra Trovarelli
- Prof. Annekathrin Schäffer

Veedores Estudiantiles:

- Titular: Mayra Anabel Lehmann
- Suplente: Romina Maricel Reicenawer

SALA DE COMISIONES, 30 de noviembre.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Sugiero se modifique la conformación del tribunal, que el profesor Jaimez se designe en carácter de miembro titular.

CONS. GIACOMELLI.- ¿En qué se fundamenta el pedido?

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Porque debería haber un profesor de lengua.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Se propone que el profesor Jaimez reemplace a la profesora Merzig, siendo que la profesora ocupará su lugar como primer suplente.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- En consideración el despacho con dicha modificación.

-Se vota y es **APROBADO.**

6.

EXP-UNC: 0057215/2016 CAUSANTE Prof. María Laura Perassi y Martín Tapia Kwiecien **ASUNTO:** Solic. Autorización para incorporar miembros a la comisión

organizadora del Primer Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología. La Comisión de Enseñanza aconseja: Incorporar como miembros de la Comisión Organizadora del 1º Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología a los Prof. Beatriz Blanco, Susana María del Carmen Caribaux y María Mercedes Jalil. SALA DE COMISIONES, 30 de noviembre.

-Se vota y es **APROBADA**.

VII.
ASUNTOS SOBRE TABLAS. TRATAMIENTO

1.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Conforme lo propuesto se sesionará en comisión para considerar el asunto sobre tablas.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-La consejera Baduy reemplaza a la consejera Juri.

-Vuelto a sesión pública, dice la

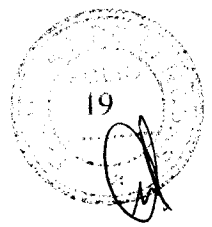
SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- Tiene la palabra la consejera

CONS. BERZAL.- Teniendo en cuenta los informes realizados por las diferentes secretarías, tanto la Administrativa como Académica y Asuntos Estudiantiles, en relación a las propuestas de materias para dictarse en los próximos cursos de verano, sugiero que se dicte la asignatura Práctica Gramatical de la sección inglés. Además, establecer una serie de criterios, únicamente en esta oportunidad, que son: cantidad de estudiantes que tuvieron actuación académica en la materia y terminaron la condición de libre, la cantidad de materias correlativas con la que cuenta dicha materia y la condición de materia troncal dentro del plan de estudios. A su vez se sugiere que en el caso de exista una mayor cantidad de fondos en la Universidad, se plantea la posibilidad de dictar como segunda opción, la materia Gramática I, de la sección inglés, siguiendo los mismos criterios.

SRA. SECRETARIA (Mgter. Bombelli).- En consideración la propuesta.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstiene la consejera Baduy.



VIII. CONSEJERA. MANIFESTACIONES

CONS. CUÑADO PALMA.- Quisiera agregar antes de finalizar la sesión un comentario sobre lo acontecido en la reunión de la Comisión de Becas del miércoles pasado.

Presentamos oportunamente un pedido para que el año que viene se vuelva a entregar las becas de apuntes para ingresantes, pero lamentablemente se decidió por mayoría que no se otorguen las becas como tales. Valoro la predisposición de la SAE, por el préstamo de materiales para los alumnos que tengan alguna necesidad al respecto, pero nos hubiera gustado que se haya hecho lugar al pedido.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Quizás podríamos hacer un trabajo en conjunto, ya que el Centro de Estudiantes cuenta con los fondos de la fotocopidora, se le podría solicitar que por esa vía se haga ese aporte para los alumnos que no cuentan con dicho recurso.

CONS. GIACOMELLI.- Si bien el argumento que se dio fue que los apuntes estaban digitalizados, no encontramos razón alguna para no dar esas becas que se venían dando.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Deberíamos realizar un proyecto conjunto, trabajar con los fondos que ustedes perciben a través de la fotocopidora y tal vez disponer de más becas. Se deben realizar los criterios.

IX. SEÑORA DECANA. PALABRAS DE CIERRE

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Por último, expresar que quizás este sea el último año que me toque cerrar este Consejo y siempre es un desafío maravilloso trabajar en los cuerpos colegiados, que es donde reside la democracia de la Universidad. Afortunadamente el gobierno no radica en estas autoridades unipersonales sino que lo hace en el gobierno de los cuerpos colegiados; el gobierno de la Universidad es el gobierno de sus cuatro claustros y me parece que en cada año que termina hay que dimensionar esa importancia del funcionamiento de estos claustros, el funcionamiento de este órgano de gobierno que se reúnen acá todos los miércoles o excepcionalmente en una asamblea, porque es la garantía de la democracia. Como ciudadanos universitarios tenemos el deber de cuidar estos



órganos de gobierno y como ciudadanos argentinos cuidar todos, especialmente los colegiados que son la garantía de la pluralidad y de las miradas. Recién, por ejemplo, el consejero Arguello Pitt hizo un aporte sobre la importancia que tiene en la carrera de un estudiante la gramática, que no se me hubiera ocurrido nunca, y quedó en el centro de la mesa y se discutió. Lo más rico de este Cuerpo es el aporte que cada uno hace desde su lugar, esas diferencias que vamos teniendo desde las distintas miradas en las discusiones que se traducen en la confección de proyectos a favor de la institución.

Agradezco todo el trabajo que realizan, sé que lo hacen de manera gratuita y desinteresada, dedicando gran parte de su vida. Sigán así que la Universidad los necesita.

No habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión.

-Es la hora 11.45.

frd.